



PRO

GVF18VH-1300

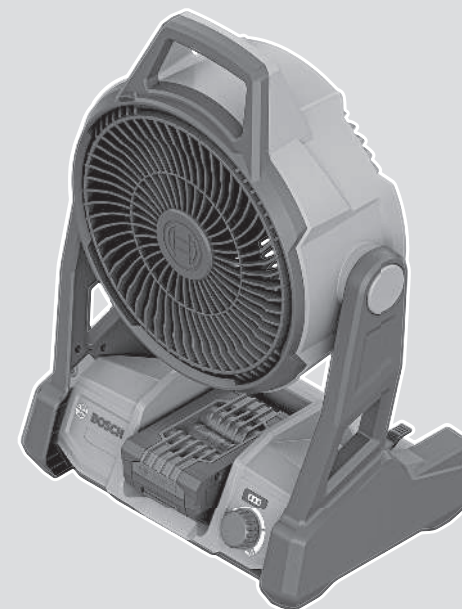
Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

1 609 92A G9Z (2026.06) PS / 15



1 609 92A G9Z

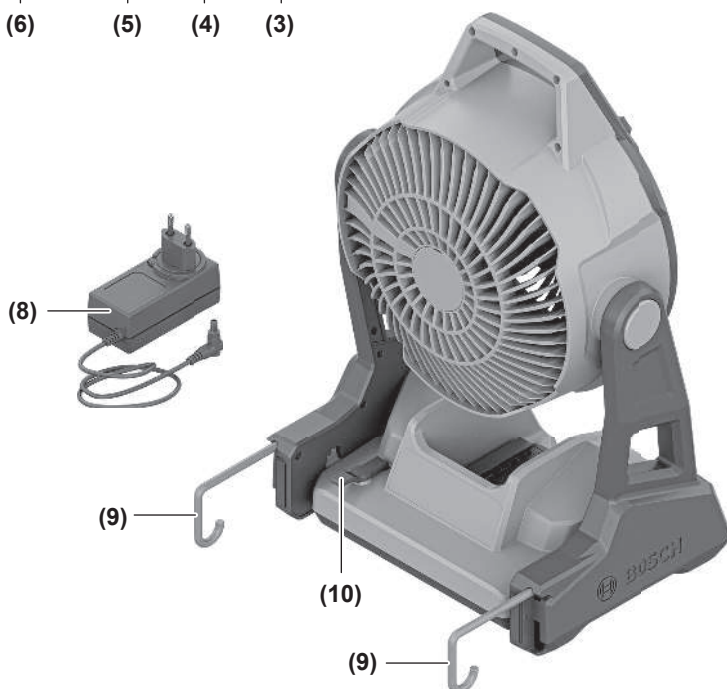
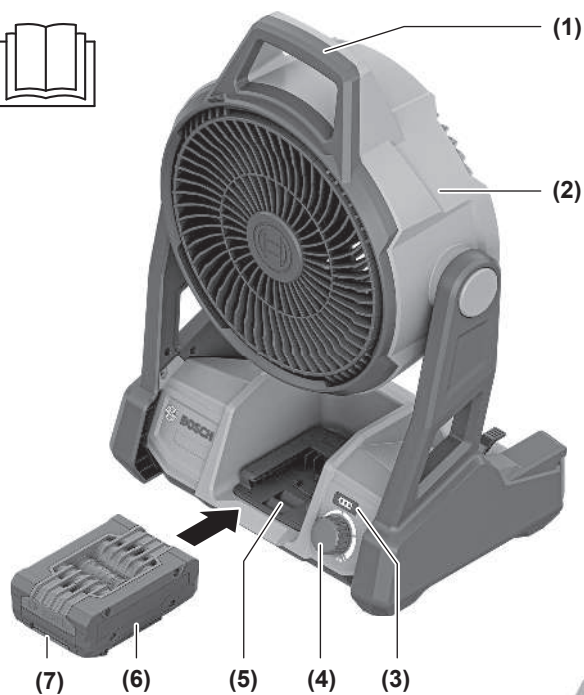


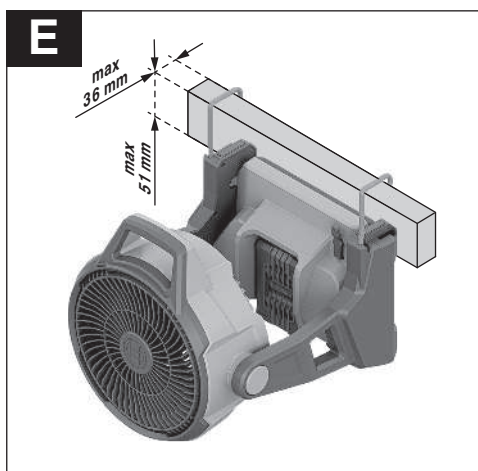
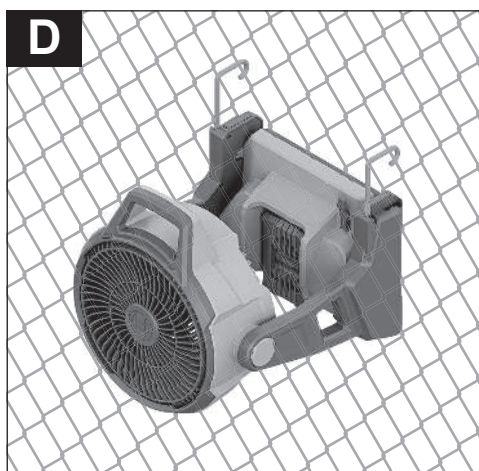
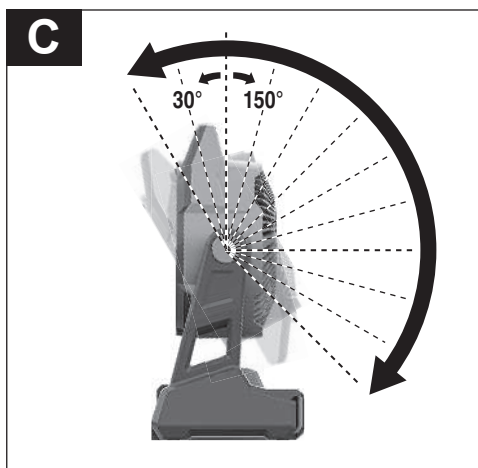
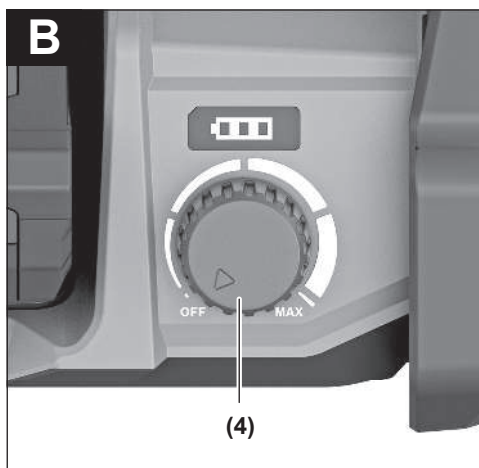
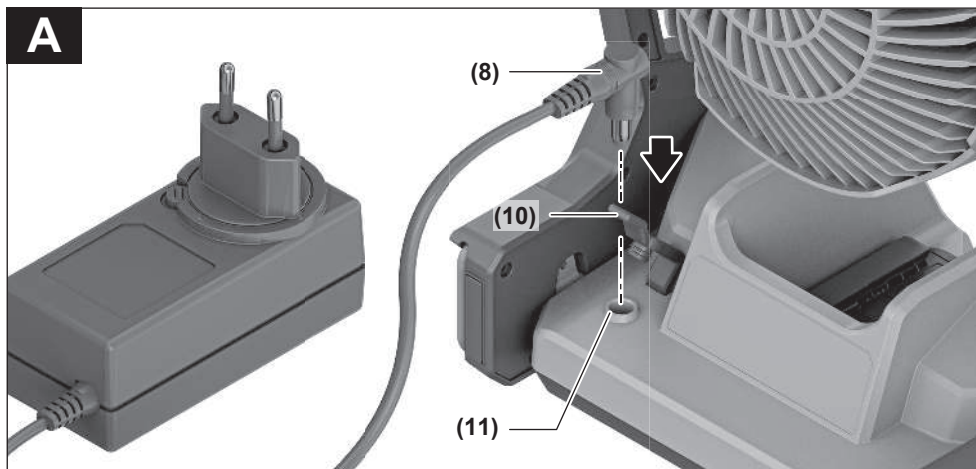
de Originalbetriebsanleitung

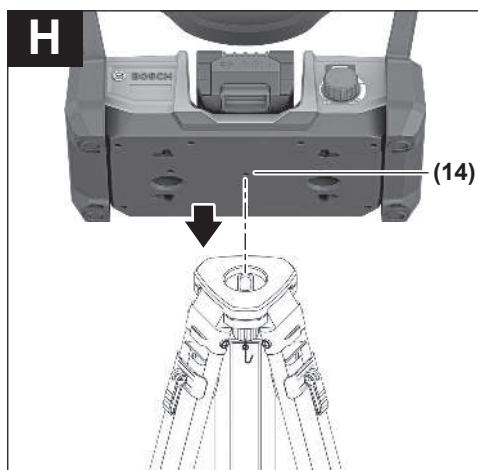
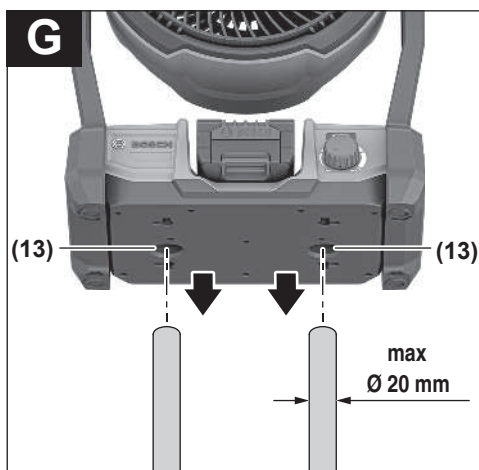
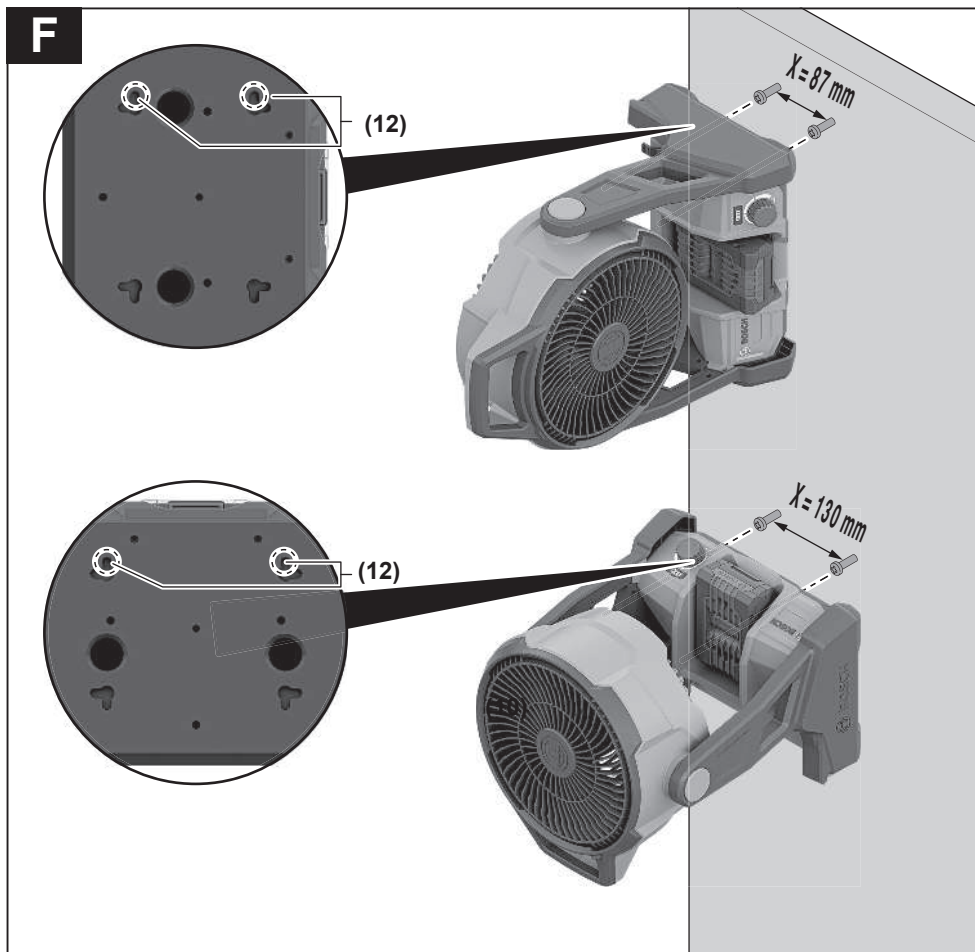




<https://eu-doc.bosch.com/>







Deutsch

Sicherheitshinweise



Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder

schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

- ▶ **Beaufsichtigen Sie Kinder.** Damit wird sichergestellt, dass Kinder nicht mit dem Ventilator oder dem Ladegerät spielen.
- ▶ **Die Reinigung und Wartung des Ventilators durch Kinder darf nicht ohne Aufsicht erfolgen.**
- ▶ **Dieser Ventilator kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person beauftragt werden oder von dieser im sicheren Umgang mit dem Ventilator eingewiesen worden sind und die damit verbundenen Gefahren verstehen.** Andernfalls besteht die Gefahr von Fehlbedienung und Verletzungen.
- ▶ **Dieser Ventilator ist nicht vorgesehen für die Benutzung durch Kinder und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen.** Andernfalls besteht die Gefahr von Fehlbedienung und Verletzungen.
- ▶ **Halten Sie den Luftaustritt und die Luftansaugung immer frei und decken Sie nichts ab. Blockieren Sie nicht das Lüfterrad und stecken Sie keine Gegenstände in das rotierende Lüfterrad.** Der Ventilator kann sonst überhitzen und Feuer fangen.
- ▶ **Stecken Sie keine Gegenstände in das rotierende Lüfterrad.** Diese können sonst zerbrechen, weggeschleudert werden und dadurch Verletzungen verursachen.
- ▶ **Benutzen Sie den Ventilator nicht neben offenem Feuer oder glühenden Gegenständen.**
- ▶ **Lassen Sie den Ventilator nicht unbeaufsichtigt.**
- ▶ **Benutzen Sie den Ventilator nicht mit geöffneter oder beschädigter Lüfterradabdeckung.** Sie können sich am rotierenden Lüfterrad verletzen.
- ▶ **Benutzen Sie nur das mitgelieferte Steckernetzteil.** Nur so ist ein sicherer Betrieb des Ventilators gewährleistet.
- ▶ **Der Anschlussstecker des Ventilators muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden.** Unveränderter Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- ▶ **Halten Sie den Ventilator von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in einen Ventilator erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- ▶ **Überprüfen Sie vor jeder Benutzung Ventilator, Kabel und Stecker. Öffnen Sie den Ventilator nicht selbst und lassen Sie sie nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Beschädigte Ventilatoren, Kabel und Stecker erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- ▶ **Lassen Sie Personen den Ventilator nicht benutzen, die mit dieser nicht vertraut sind oder die Anweisungen nicht gelesen haben.**
- ▶ **Wenn der Betrieb des Ventilators mit der Netzanschlussleitung in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- ▶ **Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um den Ventilator zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- ▶ **Ändern und öffnen Sie den Akku nicht.** Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses.
- ▶ **Bei Beschädigung und unsachgemäßem Gebrauch des Akkus können Dämpfe austreten. Der Akku kann brennen oder explodieren.** Führen Sie Frischluft zu und suchen Sie bei Beschwerden einen Arzt auf. Die Dämpfe können die Atemwege reizen.
- ▶ **Bei falscher Anwendung oder beschädigtem Akku kann brennbare Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- ▶ **Durch spitze Gegenstände wie z. B. Nagel oder Schraubenzieher oder durch äußere Krafteinwirkung kann der Akku beschädigt werden.** Es kann zu einem internen Kurzschluss kommen und der Akku brennen, rauchen, explodieren oder überhitzen.
- ▶ **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- ▶ **Verwenden Sie den Akku nur in Produkten des Herstellers.** Nur so wird der Akku vor gefährlicher Überlastung geschützt.
- ▶ **Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.



Schützen Sie den Akku vor Hitze, z. B. auch vor dauernder Sonneneinstrahlung, Feuer, Schmutz, Wasser und Feuchtigkeit. Es besteht Explosions- und Kurzschlussgefahr.



- **Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Ventilators beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Ventilators reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Produkten.



WARNUNG! Bewahren Sie Plastiktüten immer außerhalb der Reichweite von Babys und Kindern auf. Plastiktüten können gefährlich sein. Es besteht Erstickungsgefahr.

Produkt- und Leistungsbeschreibung

Bitte beachten Sie die Abbildungen im vorderen Teil der Betriebsanleitung.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Ventilator ist bestimmt zur Belüftung im Innen- und Außenbereich unter trockenen Bedingungen.

T Das Produkt kann in einem tropischen Klima verwendet werden.

Abgebildete Komponenten

- (1) Tragegriff
- (2) Ventilatorkopf
- (3) Akku-Ladezustandsanzeige
- (4) Bedienknopf
- (5) Akku-Aufnahme
- (6) Akku^{a)}
- (7) Akku-Entriegelungstaste^{a)}
- (8) Steckernetzteil^{a)}
- (9) Aufhängehaken
- (10) Abdeckung Stromanschluss
- (11) Stromanschluss
- (12) Montageschlitze
- (13) Stangenaufnahme
- (14) Stativaufnahme

a) **Abgebildetes oder beschriebenes Zubehör gehört nicht zum Standard-Lieferumfang.**

Technische Daten

Akku-Ventilator		GVF18VH-1300
Sachnummer		3 601 JU1 0..
max. Luftmenge	m ³ /h	1300

Akku-Ventilator		GVF18VH-1300
Luftfeuchtigkeitsbereich		nicht kondensierend
Gewicht ^{A)}	kg	2,8
Maße (Länge x Breite x Höhe)	mm	302 × 210 × 438

Netzbetrieb

Steckernetzteil (Sachnummer)		1 619 XS0 801 1 619 XS0 827 1 619 XS0 828 1 619 XS0 829 1 619 XS0 83.
Anschluss		DC-Stecker (5,5 mm × 2,5 mm)
Ausgangsspannung	V	20

Akkubetrieb

Nennspannung	V=	18
empfohlene Umgebungstemperatur beim Laden	°C	0 ... +35
erlaubte Umgebungstemperatur beim Betrieb ^{B)}	°C	0 ... +50
erlaubte Umgebungstemperatur bei Lagerung (Ventilator)		-20 ... +70
erlaubte Umgebungstemperatur bei Lagerung (Akku)		-20 ... +50
kompatible Akkus		GBA18V... GBA 18V... ProCORE18V... EXPERT18V... EXBA18V... CORE18V...
empfohlene Ladegeräte		GAL18... GAL 18... GAL 36... GAL12V/18... GAL 12V/18... GAX 18... EXAL18...

A) Ohne Akku (das Akku-Gewicht finden Sie unter www.bosch-professional.com)

B) eingeschränkte Leistung bei Temperaturen < 10 °C

Geräuschinformation

Geräuschemissionswerte ermittelt entsprechend **EN 60335-2-80**.

Der A-bewertete Schalldruckpegel des Ventilators ist typischerweise kleiner als **70 dB(A)**. Der Geräuschpegel beim Arbeiten kann die angegebenen Werte überschreiten. **Geräuschschutz tragen!**

Energieversorgung

Die Energieversorgung des Ventilators kann über einen **Bosch 18-V-Li-Ionen-Akku (6)** oder mit Hilfe des Steckernetzteils **(8)** am Stromanschluss **(11)** erfolgen.

Netzbetrieb (siehe Bild A)

- **Benutzen Sie den Ventilator nicht mit einem beschädigten Steckernetzteil.**
- **Die Energieversorgung des Ventilators erfolgt über das Stromnetz, sobald das Steckernetzteil angeschlossen wird, unabhängig davon ob ein Akku eingesetzt ist.**
 - Öffnen Sie die Abdeckung **(10)** des Stromanschlusses.
 - Stecken Sie das Kabel des Steckernetzteils **(8)** in die Buchse des Stromanschlusses **(11)** ein.
 - Schließen Sie das Steckernetzteil an das Stromnetz an. Der Ventilator kann jetzt betrieben werden.
 - Schließen Sie zum Schutz vor Verschmutzung die Abdeckung **(10)**, wenn Sie das Kabel des Steckernetzteils **(8)** entfernen.

Akku

Bosch verkauft Akku-Ventilatoren auch ohne Akku. Ob im Lieferumfang Ihres Ventilators ein Akku enthalten ist, können Sie der Verpackung entnehmen.

Akku laden

- **Benutzen Sie nur die in den technischen Daten aufgeführten Ladegeräte.** Nur diese Ladegeräte sind auf den bei Ihrem Ventilator verwendeten Li-Ionen-Akku abgestimmt.

Hinweis: Li-Ionen-Akkus werden aufgrund internationaler Transportvorschriften teilgeladen ausgeliefert. Um die volle Leistung des Akkus zu gewährleisten, laden Sie vor dem ersten Einsatz den Akku vollständig auf.

- **Entnehmen Sie nach dem automatischen Abschalten des Ventilators den Akku aus dem Ventilator.** Der Akku kann beschädigt werden.

Akku einsetzen

Schieben Sie den geladenen Akku in die Akku-Aufnahme, bis dieser eingerastet ist.

Akku entnehmen

Zur Entnahme des Akkus drücken Sie die Akku-Entriegelungstaste und ziehen den Akku heraus. **Wenden Sie dabei keine Gewalt an.**

Der Akku verfügt über 2 Verriegelungsstufen, die verhindern sollen, dass der Akku beim unbeabsichtigten Drücken der Akku-Entriegelungstaste herausfällt. Solange der Akku im Elektrowerkzeug eingesetzt ist, wird er durch eine Feder in Position gehalten.

Akku-Ladezustandsanzeige am Ventilator

Die Akku-Ladezustandsanzeige am Ventilator signalisiert beim Betätigen des Bedienknopfes für einige Sekunden die noch verfügbare Akku-Kapazität oder eine Überlastung.

LED	Kapazität
Dauerlicht 3 × grün	76–100 %
Dauerlicht 2 × grün	41–75 %
Dauerlicht 1 × grün	16–40 %
langsam Blinklicht 1 × grün	0–15 %

Die 3 LEDs der Ladezustandsanzeige blinken schnell, wenn die Temperatur des Akkus außerhalb des Betriebstemperaturbereiches ist und/oder der Überlastschutz angesprochen hat.

Akku-Ladezustandsanzeige

Hinweis: Nicht jeder Akku-Typ verfügt über eine Ladezustandsanzeige.

Die grünen LEDs der Akku-Ladezustandsanzeige zeigen den Ladezustand des Akkus an. Aus Sicherheitsgründen ist die Abfrage des Ladezustands nur bei Stillstand des Elektrowerkzeuges möglich.

Drücken Sie die Taste für die Ladezustandsanzeige  oder , um den Ladezustand anzuzeigen. Dies ist auch bei abgenommenem Akku möglich.

Leuchtet nach dem Drücken der Taste für die Ladezustandsanzeige keine LED, ist der Akku defekt und muss ausgetauscht werden.

Akku-Typ GBA 18V... | GBA18V...



LED	Kapazität
Dauerlicht 3 × grün	60–100 %
Dauerlicht 2 × grün	30–60 %
Dauerlicht 1 × grün	5–30 %
Blinklicht 1 × grün	0–5 %

Akku-Typ ProCORE18V... | EXPERT18V... | EXBA18V... | CORE18V...



LED	Kapazität
Dauerlicht 5 × grün	80–100 %
Dauerlicht 4 × grün	60–80 %
Dauerlicht 3 × grün	40–60 %
Dauerlicht 2 × grün	20–40 %
Dauerlicht 1 × grün	5–20 %
Blinklicht 1 × grün	0–5 %

Akku-Defektrisikookennung

EXPERT18V... | EXBA18V...

Die LEDs der Akku-Ladezustandsanzeigen können neben dem Ladezustand des Akkus das Risiko für einen Akku-Defekt anzeigen.

Um die Funktion zu aktivieren, halten Sie die Taste für die Ladezustandsanzeige  für 3 Sekunden gedrückt. Die Ana-

lyse des Akkus wird durch ein Laufflicht der Akku-Ladezustandsanzeige signalisiert. Das Ergebnis wird auf der Akku-Ladezustandsanzeige angezeigt.

 **1 LED:** Der Akku hat ein hohes Defektrisiko. Leistung und Laufzeit können bereits vermindert sein. Es wird empfohlen, den Akku auszutauschen.

 **5 LEDs:** Der Akku ist in einem guten Zustand mit geringem Defektrisiko.

Bitte beachten: Die Akku-Defektrisikoausschätzung funktioniert zweistufig und bietet eine vereinfachte Zustandsbewertung. Der Akku wird entweder in einem guten Zustand bewertet oder weist ein erhöhtes Defektrisiko auf. Es wird kein Prozentsatz des Batteriezustandes angezeigt.

Hinweise für den optimalen Umgang mit dem Akku

Schützen Sie den Akku vor Feuchtigkeit und Wasser.

Lagern Sie den Akku nur im Temperaturbereich von –20 °C bis 50 °C. Lassen Sie den Akku z.B. im Sommer nicht im Auto liegen.

Reinigen Sie gelegentlich die Lüftungsschlitze des Akkus mit einem weichen, sauberen und trockenen Pinsel.

Eine wesentlich verkürzte Betriebszeit nach der Aufladung zeigt an, dass der Akku verbraucht ist und ersetzt werden muss.

Beachten Sie die Hinweise zur Entsorgung.

Betriebsdauer

Akku	Betriebsdauer [h] bei max. Luftmenge
GBA 18V 2,0Ah	1,1
GBA 18V 5,0Ah	2,7
GBA 18V 15,0Ah	8,0

Betrieb

► **Nehmen Sie den Akku vor allen Arbeiten am Ventilator (z. B. Montage, Reinigung etc.) sowie bei dessen Transport und Aufbewahrung aus dem Ventilator.** Bei unbeabsichtigtem Betätigen des Ein-/Ausschalters besteht Verletzungsgefahr.

Ein-/Ausschalten (siehe Bild B)

- Um den Ventilator einzuschalten, drehen Sie den Bedienknopf **(4)** im Uhrzeigersinn (in Drehrichtung **MAX**).
- Um den Ventilator auszuschalten, drehen Sie den Bedienknopf **(4)** gegen den Uhrzeigersinn (in Drehrichtung **OFF**) bis ein Klick zu hören ist.

Ändern der Lüftergeschwindigkeit (siehe Bild B)

- Um die Drehzahl des Ventilators zu erhöhen, drehen Sie den Bedienknopf **(4)** im Uhrzeigersinn (in Drehrichtung **MAX**).
- Um die Drehzahl des Ventilators zu verringern, drehen Sie den Bedienknopf **(4)** gegen den Uhrzeigersinn (in Drehrichtung **OFF**).

Ausrichten des Ventilatorkopfes (siehe Bild C)

Der Ventilatorkopf kann bis zu 30° nach vorne und bis zu 150° nach hinten gekippt werden.

Innerhalb des Schwenkbereichs gibt es 13 Rastpositionen des Ventilatorkopfs für eine präzise Ausrichtung des Luftstroms.

- Um den Ventilator auszurichten, fassen Sie den Ventilator am Tragegriff **(1)** und kippen Sie den Ventilatorkopf **(2)** nach vorne oder hinten.

Temperaturabhängiger Überlastschutz

Bei bestimmungsgemäßem Gebrauch kann der Ventilator nicht überlastet werden. Bei zu starker Belastung oder Überschreitung der zulässigen Akku-Temperatur schaltet die Elektronik den Ventilator so lange ab, bis diese wieder im optimalen Betriebstemperaturbereich ist.

Befestigungsmöglichkeiten

Ihr Ventilator bietet mehrere Aufhänge- und Montagemöglichkeiten. Wählen Sie die Option, die für Ihren Standort am besten geeignet ist.

- Verwenden Sie den Tragegriff **(1)**, um den Ventilator zu halten oder zu positionieren.

Aufhängen des Ventilators

Hinweis: Der Ventilator kann in vertikaler oder horizontaler Position hängen. Achten Sie darauf, den Ventilator so aufzuhängen, dass der Betrieb des Ventilators nicht behindert wird.

Aufhängen an den Aufhängehaken (siehe Bild D–E)

- Ziehen Sie die Aufhängehaken **(9)** vollständig aus ihren Schlitzen.
- Drehen Sie bei Bedarf die Aufhängehaken.

Hinweis: Die Aufhängehaken sind erst drehbar, wenn sie vollständig ausgefahren sind.

- Hängen Sie den Ventilator an einer stabilen Stelle auf (max. Tiefe **36 mm**).

Aufhängen an den Montageschlitzen (siehe Bild F)

- Schrauben Sie zwei Schrauben (Schraubenkopfdurchmesser **4 – 6 mm**) im Abstand von **87 mm** (vertikale Montage) oder **130 mm** (horizontale Montage) in die Wand.
- Positionieren Sie die Mittelteile der Montageschlitze **(12)** über den Schraubenköpfen.
- Schieben Sie den Ventilator so weit nach unten, bis sich die Schrauben in den schmalen Teilen der Montageschlitze **(12)** befinden und der Ventilator gesichert ist.

Montage des Ventilators

Montage an Stangen mit Hilfe der Stangenaufnahmen (siehe Bild G)

Der Ventilator kann mit Hilfe der beiden Stangenaufnahmen **(13)** an Stangen (max. Ø **20 mm**) befestigt werden.

- Positionieren Sie die Stangenaufnahmen **(13)** über die Stangen und schieben Sie den Ventilator auf die Stangen.

Montage auf einem Stativ mit Hilfe des Stativgewindes (siehe Bild H)

Hinweise zur Nutzung des Stativs

- Verwenden Sie den montierten Ventilator nur in aufrechter Position auf dem Stativ.
- Stellen Sie die Stativbeine so ein, dass das Stativ einen stabilen Stand hat und die Mittelsäule lotrecht steht.
- Verwenden Sie ein Stativ mit einer Tragfähigkeit von mehr als 3 kg.

Ventilator auf Stativ montieren

- Positionieren Sie die Stativaufnahme des Ventilators **(14)** über der Befestigungsschraube des Stativs **(5/8")** und setzen Sie den Ventilator auf die Befestigungsschraube ab.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass die Stativaufnahme des Ventilators **(14)** vollständig auf der Befestigungsschraube sitzt.

- Drehen Sie den Ventilator im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag, um den Ventilator auf dem Stativ zu befestigen.

Wartung und Service

Wartung und Reinigung

- **Nehmen Sie den Akku vor allen Arbeiten am Ventilator (z. B. Montage, Reinigung etc.) sowie bei dessen Transport und Aufbewahrung aus dem Ventilator.** Bei unbeabsichtigtem Betätigen des Ein-/Ausschalters besteht Verletzungsgefahr.

Halten Sie den Ventilator sauber, um gut und sicher zu arbeiten.

Ist der Akku nicht mehr funktionsfähig, wenden Sie sich bitte an eine autorisierte Kundendienststelle für Bosch-Elektrowerkzeuge.

Reinigen Sie den Ventilator und das Gitter vor den Lüftungsschlitzen regelmäßig. Die Häufigkeit der Reinigung ist abhängig von Einsatzumfeld und Einsatzdauer.

Blasen Sie den Innenraum des Ventilatorkopfes, den Propeller und den Bereich des Motorgehäuses regelmäßig mit trockener Druckluft aus.

Verwenden Sie zur Reinigung ein sauberes Tuch. Reinigen Sie den Ventilator auf keinen Fall mit Bremsflüssigkeit, Benzin, Erzeugnissen auf Erdölbasis oder mit starken Lösungsmitteln.

Setzen Sie keine Reinigungspads aus Kunststoff oder Stahlwolle ein. Sie können die Oberflächenstruktur dauerhaft beeinträchtigen.

Reinigen Sie den Ventilator niemals mit scharfen und/oder scheuernden Reinigungsmitteln. Sie können die Oberfläche des Gerätes beschädigen.

Lagerung

Nehmen Sie den Akku vor der Aufbewahrung aus dem Ventilator.

Lagern Sie den Ventilator in einem trockenen und kühlen Raum, geschützt vor direkter Sonneneinstrahlung, Hitze und Kälte.

Bewahren Sie den Ventilator in der Originalverpackung, um den Ventilator vor Staub zu schützen.

Kundendienst und Anwendungsberatung

Deutschland

Tel.: +49 711 400 40 460

Österreich

Tel.: (01) 797222010

Schweiz

Tel.: (044) 8471511

Geben Sie bei allen Rückfragen und Ersatzteilbestellungen bitte unbedingt die 10-stellige Sachnummer laut Typenschild des Produkts an.

Entsorgung



Ventilatoren, Akkus, Zubehör und Verpackungen sollen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.



Werfen Sie Ventilatoren und Akkus/Batterien nicht in den Hausmüll!

Nur für EU-Länder:

Elektrische und elektronische Geräte oder gebrauchte Akkus/Batterien, die nicht mehr brauchbar sind, müssen separat gesammelt und auf umweltgerechte Weise entsorgt werden. Nutzen Sie die ausgewiesenen Sammelsysteme. Falsche Entsorgung kann aufgrund von möglicherweise enthaltenen gefährlichen Stoffen umwelt- und gesundheits-schädlich sein.

Nur für Deutschland:

Informationen zur Rücknahme von Elektro-Altgeräten für private Haushalte

Wie im Folgenden näher beschrieben, sind bestimmte Vertreiber zur unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten verpflichtet.

Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 m² sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet,

1. bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgeräts an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; Ort der Abgabe ist auch der private Haushalt, sofern dort durch Auslieferung die Abgabe erfolgt: In diesem Fall ist die Abholung des Altgeräts für den Endnutzer unentgeltlich; und
2. auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 cm sind, im Einzel-

handelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft werden und ist auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt.

Der Vertreiber hat beim Abschluss des Kaufvertrags für das neue Elektro- oder Elektronikgerät den Endnutzer über die Möglichkeit zur unentgeltlichen Rückgabe bzw. Abholung des Altgeräts zu informieren und den Endnutzer nach seiner Absicht zu befragen, ob bei der Auslieferung des neuen Geräts ein Altgerät zurückgegeben wird.

Dies gilt auch bei Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m² betragen oder die gesamten Lager- und Versandflächen mindestens 800 m² betragen, wobei die unentgeltliche Abholung auf Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1 (Wärmeüberträger), 2 (Bildschirmgeräte) und 4 (Großgeräte mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 cm) beschränkt ist. Für alle übrigen Elektro- und Elektronikgeräte muss der Vertreiber geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer gewährleisten; das gilt auch für Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 cm sind, die der Endnutzer zurückgeben will, ohne ein neues Gerät zu kaufen.

Produktdateninformationen nach Verordnung (EU) 2023/2854

Vernetzte Produkte oder verbundene Dienste erzeugen Daten während ihrer Nutzung. Die folgenden Kapitel informieren über die generierten Daten zum Produkt und wie auf die Produktdaten zugegriffen werden kann.

Art der Produktdaten

Das Produkt kann bei seiner Verwendung die folgenden Datentypen erzeugen. Die tatsächlich erzeugten Daten hängen von der jeweiligen Verwendung des Produkts ab.

- Betriebszeit
- Batterieinformationen
- Bauteiltemperaturen
- Aktivierung von Funktionen
- Ausfall- und Service-Ereignisse
- Applikationsinformationen

Produktdatenprotokollierung

Informationen zur Sammlung von Produktdaten und Datenablage:

- Weniger als 1 kB Produktdaten werden protokolliert.
- Das Produkt ist in der Lage, Produktdaten auf dem Gerät zu speichern, während das Produkt eingeschaltet ist.

Datenzugriff und Datenformat

Informationen, wie Daten vom Nutzer aufgerufen oder abgerufen werden können:

- Innerhalb der EU kann der Nutzer die Produktdaten über den Bosch Power Tools Service (E-Mail: **PT-Service.EU-DataAct@de.bosch.com**) anfordern, wenn der Nutzer das Produkt an einen Bosch Service sendet und/oder
- Wenn das Produkt eine drahtlose Schnittstelle bereitstellt, kann der Nutzer über die entsprechende mobile Anwendung von Bosch Power Tools direkten Zugriff auf die Produktdaten erhalten.
- Die Daten werden in einem gängigen und maschinenlesbaren Format (z.B. JSON) bereitgestellt.

Legal Information and Licenses

1 - Open Source Components

1.1 - CMSIS V5.9.0- Apache-2.0

Copyright (C) 2010-2021 ARM Limited or its affiliates. All rights reserved.

Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the License); you may not use this file except in compliance with the License. You may obtain a copy of the License at

www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an AS IS BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

1.2 - AT32F011_Firmware_Library/project/at32f011_board V2.0.1 - BSD-3-Clause

Copyright (c) 2025, Artery Technology, All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. Neither the name of the copyright holder nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

2 - Common License

2.1 - Apache License 2.0 (Apache-2.0)

Apache License

Version 2.0, January 2004

<http://www.apache.org/licenses/>

TERMS AND CONDITIONS FOR USE, REPRODUCTION, AND DISTRIBUTION

1. Definitions.

"License" shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document.

"Licensor" shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License.

"Legal Entity" shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition, "control" means (i)

the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity.

"You" (or "Your") shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License.

"Source" form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files.

"Object" form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types.

"Work" shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below).

"Derivative Works" shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof.

"Contribution" shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, "submitted" means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as "Not a Contribution."

"Contributor" shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work.

2. Grant of Copyright License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form.

3. Grant of Patent License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s) alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If You institute patent litigation against any entity (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct or contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.

4. Redistribution. You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions:

- (a) You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and
- (b) You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and
- (c) You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and
- (d) If the Work includes a "NOTICE" text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License. You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License.

You may add Your own copyright statement to Your modifications and may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.

5. Submission of Contributions. Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions.

6. Trademarks. This License does not grant permission to use the trade names, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.

7. Disclaimer of Warranty. Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License.

8. Limitation of Liability. In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts) or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.

9. Accepting Warranty or Additional Liability. While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor by reason of your accepting any such warranty or additional liability.

END OF TERMS AND CONDITIONS

Warranty Disclaimer

This product contains Open Source Software components which underly Open Source Software Licenses. Please note that Open Source Licenses contain disclaimer clauses. The text of the Open Source Licenses that apply are included in this manual under "Legal Information and Licenses".

Servicekontakte
Service Contacts
Contacts de Service
Contactos de Servicio
Контакты сервисных центров



<https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses>

Garantiebedingungen
Guarantee Conditions
Conditions de Garantie
Condiciones de Garantía
Условия гарантии



<https://www.bosch-pt.com/guarantee/202601>